

PAPER:

PERSIAN

(100 MARKS)

PART—I (Marks-50)

- I. Elementary Information about the Pre Islamic Persian Languages: Avesta, Old Persian and Pahlavi.
- II. Origin and development of the new Persian Language (In this part Revivalist movement, Purist movement and the adaptation of foreign loan words need to be studied).
- III. The advent and history of Classical Persian Literature from SAMANID's period to the Mushrootah Movement with special emphasis on the outstanding Persian prose writers and poets. (The Persian prose writers and poets from 4th century H to 10th century H).
- IV. The contemporary Persian Literature with special emphasis on the New Poetry (شعر نو) and Fiction writing and their outstanding representatives.
- V. A Short introduction to Persian Language and Literature, besides Iran, in Afghanistan, Tajikistan and Indo-Pakistan Subcontinent.
- VI. Significant features of the grammar of the language as under:

اسم ، فعل ، ضمیر ، صفت ، قید ، حرف ، شبه جملہ / صوت

In classical background, the four styles known as Khurasani, Iraqi, Hindi and Revivalist may be studied.

- VII. A Short essay writing in Persian on literary and cultural themes.
- VIII. Translation of simple English passage into Persian.

PART—II (Marks-50)

This part will require first hand reading of the texts prescribed and questions will be designed to test the candidate's critical abilities.

TEXT SELECTION

1. PROSE:

شمار	نام مصنف	نام کتاب
1	امام محمد غزالی	- کیمیای سعادت : در رعیت داشتن و ولایت راندن
2	علی بن عثمان بجویری	کشف المحجوب : باب التصوف
3	نظام الملک طوسی	سیاست نامه فصل ششم: اندر قاضیان و خطیبان و محتسب
4	سعدی شیرازی	گلستان : باب اول ، حکایت اول، ششم ، هفتم، چهاردهم ، نوزدهم ، بیست و دوم ، چهل و یکم ، باب دوم – حکایت هفتم ، بیستم

شمار	نام مصنف	نام کتاب
		باب سوم - حکایت شانزدهم ، نوزدهم ، بیست و دوم باب چهارم - حکایت دوم باب ششم - حکایت چهارم باب هفتم - حکایت سوم ، حکایت ششم
5	حسن سجزی	فوائد الفواد : جلد دوم ، مجلس هشتم
6	جلال آل احمد	سه تار (افسانه)

2-POETRY

شمار	نام شاعر	نام کتاب
1	فردوسی	شاهنامه : • در ستایش خرد • در ستایش دادگستری
2	مولانا رومی	مثنوی معنوی : • نی نامه • داستان پیر چنگی با عمر رضی الله (دفتر اول) • خریدن روستایی به تاریکی شیر را (دفتر دوم) • انکار کردن موسی بر مناجات چوپان (دفتر دوم) • اختلاف کردن در چگونگی و شکل پیل (دفتر سوم) دیوان شمس : • بروید ای حریفان بکشید یار ما را • بنمای رخ که باغ و گلستانم آرزو ست • به روز مرگ چو تا بوت من روان باشد • بیا تا قدر یکدیگر بدانیم • خنک آن دم که نشینیم در ایوان من و تو
3	امیر خسرو	دیوان غزلیات (غزلیات با مطلع های زیر) • دلم زو شب حدیث ناز می گفت • خبرم شده ست کا مشبب سر یار خواهی آمد • بیا نظاره کن ، ای دل که یار می آید • نمی دانم چه منزل بود شب جانی که من بودم • ای چهره زیبای تو رشک بتان آزی
4	حافظ	دیوان حافظ (غزلیات با مطلع های زیر) • بیا که قصر امل سخت سست بنیاد است • رسید مژده که ایام غم نخواهد ماند • فاش می گویم و از گفته خود دلشادم • سالها دل طلب جام جم از ما می کرد • ای بی خبر بکوش که صاحب خبر شوی
5	غالب	دیوان غالب دهلوی (غزلیات با مطلع های زیر): • به وادی که در آن خضر را عصا خفته است • آنان که وصل یار همی آرزو کنند • جلوه معنی به جیب وهم پنهان کرده ایم • بیا که قاعده آسمان بگردانیم

Revised Scheme and Syllabus for CSS Competitive Examination

شمار	نام شاعر	نام کتاب
6	علامه اقبال	مثنوی اسرار خودی : • اسرار خودی تا مرحله سوم نیابت الهی به استثنای حکایت : در معنی اینکه افلاطون یونانی.... • حکایت : در حقیقت شعر و اصلاح ادبیات اسلامیہ . زبور عجم : • من بنده آزادم عشق است امام من • چون چراغ لاله سوزم در خیابان شما • ای غنچه خوابیده چو نرگس نگران خیز ارمغان حجاز : • غلامم جز رضای تو نجویم • در آن دریا که او را ساحلی نیست • انالحق جز مقام کبریا نیست • مسلمانی که داند رمز دین را • قلندر میل تقریری ندارد
7	نیما یوشیج	ای آدمها (نظم)
8	احمد شاملو	تا شکوفه سرخ یک پیراهن (نظم)
9	فروغ فرخ زاد	دلَم برای باغچه می سوزد (نظم)
10	شفیعی کدکنی	هزاره دوم آهوی کوهی (نظم)

PAPER:

PERSIAN

(100 MARKS)

(نمره 100)

فارسی

برگه آزمون

بخش اول (نمره 50)

- 1- اطلاعات بنیادی درباره زبانهای پیش از اسلام: اوستایی، فارسی باستان و پهلوی
- 2- منشاء و تکامل فارسی معاصر (در این قسمت جنبش بازگشت ادبی، نهضت سره نویسی و اقتباس و اتخاذ وام واژه های خارجی باید مطالعه شود)
- 3- ظهور و تاریخ ادبیات کلاسیک فارسی از دوره سامانیان تا انقلاب مشروطه با تأکید ویژه بر نویسندگان و شاعران برجسته فارسی. (نویسندگان و شاعران از قرن چهارم هجری تا قرن دهم هجری)
- 4- ادبیات معاصر فارسی با تأکید بر شعر نو و داستان نویسی و نمایندگان برجسته آنها.
- 5- معرفی کوتاه زبان و ادبیات فارسی، به علاوه ایران، در افغانستان، تاجیکستان و شبه قاره پاکستان و هند.
- 6- انواع مهم دستور زبان فارسی مانند: اسم، فعل، ضمیر، صفت، قید، حرف، شبه جمله/صوت.
- 7- سبک های ادبی چهارگانه و زمینه های ایجاد آنها: خراسانی، عراقی، هندی و نهضت بازگشت باید مطالعه شود.
- 8- نگارش انشای کوتاه به زبان فارسی درباره ادبیات فارسی و موضوعات فرهنگی.
- 9- ترجمه پیراگراف انگلیسی ساده به زبان فارسی.

بخش دوم (نمره 50)

در این بخش از داو طلبان درخواست می شود تا متون مشخص شده را به دقت خوانده و به سوالات مطرح جهت تعیین توانایی هایشان پاسخ دهند.

1. نثر: متون انتخاب

شمار	نام مصنف	نام کتاب
1	امام محمدغزالی	- کیمیای سعادت : در رعیت داشتن و ولایت راندن
2	علی بن عثمان بجویری	کشف المحجوب : باب التصوف
3	نظام الملک طوسی	سیاست نامه فصل ششم: اندر قاضیان و خطیبان و محتسب
4	سعدی شیرازی	گلستان : باب اول ، حکایت اول، ششم ، هفتم، چهاردهم ، نوزدهم ، بیست و دوم ، چهل و یکم باب دوم – حکایت هفتم ، بیستم باب سوم – حکایت شانزدهم ، نوزدهم ، بیست و دوم چهارم – حکایت دوم باب ششم – حکایت چهارم باب هفتم – حکایت سوم ، حکایت ششم

شمار	نام مصنف	نام کتاب
5	حسن سجزی	فوائد الفواد : جلد دوم، مجلس ہشتم
6	جلال آل احمد	سہ تار (افسانہ)

2-POETRY

شمار	نام شاعر	نام کتاب
1	فردوسی	شاهنامہ : • در ستایش خرد • در ستایش دادگستری
2	مولانا رومی	مثنوی معنوی : • نی نامہ • داستان پیر چنگی با عمر رضی اللہ (دفتر اول) • خریدن روستایی بہ تاریکی شیر را (دفتر دوم) • انکار کردن موسی بر مناجات چوپان (دفتر سوم) • اختلاف کردن در چگونگی و شکل پیل (دفتر سوم) دیوان شمس : • بروید ای حریفان بکشید یار ما را • بنمای رخ کہ باغ و گلستانم آرزو ست • بہ روز مرگ چو تا بوت من روان باشد • بیا تا قدر یکدیگر بدانیم • خنک آن دم کہ نشینیم در ایوان من و تو
3	امیر خسرو	دیوان غزلیات (غزلیات با مطلع های زیر) • دلم زو شب حدیث ناز می گفت • خبرم شدہ ست کا مشب سر یار خواہی آمد • بیا نظارہ کن ، ای دل کہ یار می آید • نمی دانم چہ منزل بود شب جانی کہ من بودم • ای چہرہ زیبای تو رشک بتان آزی
4	حافظ	دیوان حافظ (غزلیات با مطلع های زیر) • بیا کہ قصر امل سخت سست بنیاد است • رسید مژدہ کہ ایام غم نخواہد ماند • فاش می گویم و از گفتہ خود دلشادم • سالہا دل طلب جام جم از ما می کرد • ای بی خبر بکوش کہ صاحب خبر شوی
5	غالب	دیوان غالب دہلوی (غزلیات با مطلع های زیر): • بہ وادی کہ در آن خضر را عصا خفته است • آنان کہ وصل یار ہمی آرزو کنند • جلوہ معنی بہ جیب و ہم پنهان کردہ ایم • بیا کہ قاعدہ آسمان بگردانیم

شمار	نام شاعر	نام کتاب
6	علامه اقبال	<p>مثنوی اسرار خودی :</p> <ul style="list-style-type: none"> • اسرار خودی تا مرحله سوم نیابت الہی بہ استثنای حکایت : در معنی اینکه افلاطون یونانی.... • حکایت : در حقیقت شعر و اصلاح ادبیات اسلامیہ . <p>زبور عجم :</p> <ul style="list-style-type: none"> • من بندہ آزادم عشق است امام من • چون چراغ لالہ سوزم در خیابان شما • ای غنچہ خوابیدہ چو نرگس نگران خیز <p>ارمغان حجاز :</p> <ul style="list-style-type: none"> • غلامم جز رضای تو نجویم • در آن دریا کہ او را ساحلی نیست • اناالحق جز مقام کبریا نیست • مسلمانی کہ داند رمز دین را • قلندر میل تقریری ندارد
7	نیما یوشیج	ای آدمها (نظم)
8	احمد شاملو	تا شکوفه سرخ یک پیراھن (نظم)
9	فروغ فرخ زاد	دلہ برای باغچہ می سوزد (نظم)
10	شفیعی کدکنی	ہزارہ دوم آھوی کوی (نظم)

SUGGESTED READINGS

S. No.	Title	Author
1.	ادب نامہ ایران (اردو)	مرزا مقبول بیگ بدخشانی
2.	تاریخ ایران جلد اول و دوم (اردو)	مرزا مقبول بیگ بدخشانی
3.	اقبال کامل (اردو)	مولانا عبدالسلام ندوی
4.	فکر اقبال (اردو)	خلیفہ عبدالحکیم
5.	نیا ایرانی ادب (اردو)	دکتر ظہورالدین احمد
6.	ایرانی ادب (اردو)	دکتر ظہورالدین احمد
7.	فارسی ادب کی مختصر ترین تاریخ (اردو)	دکتر محمدریاض – دکتر محمد صدیق شبلی
8.	کلیات تاریخ ادبیات فارسی (فارسی)	دکتر محمد جعفر یاحقی
9.	مقالات احسن	مرتبہ آفتاب اصغر ، معین نظامی
10.	شعری کہ زندگی است	محمد ناصر
11.	منتخبات متون فارسی دیگران	دکتر علی پدram میرزائی و دکتر مہر نور محمد خان
12.	خود آموز فارسی (۲ جلدیں)	ایف ڈی رازی
13.	History of Iranian Literature	Jam Rypka
14.	Anthology of Persian Texts(CSS competitive Examination) Compiled by Dr. Ali Pedram Mirzaei , Dr. Mahr Noor Muhammad Khan and others	
15.	Website: Http: //president.ir /en	